

Asia C-741/19**Unionin tuomioistuimen työjärjestyksen 98 artiklan 1 kohdan mukainen
ennakkoratkaisupyynnön tiivistelmä****Jättämispäivä:**

8.10.2019

Ennakkoratkaisupyynnön esittänyt tuomioistuin:

Cour d'appel de Paris (Ranska)

Ennakkoratkaisupyynnön tekemispäivä:

24.9.2019

Kantaja:

Moldovan tasavalta

Vastaaja:

Komstroy-yhtiö, jolle Energoalians-yhtiön oikeudet ovat siirtyneet

I. Pääasian kohde

Energiaperuskirjasta tehdyn sopimuksen 26 artiklan 3 kohdan nojalla perustetun tilapäisen välitystuomioistuimen toimivallan arviointi sähkönyyntisopimukseen liittyvän saatavan maksamista koskevan taloudellisen riidan ratkaisemiseksi. Cour d'appel de Paris (Pariisin ylioikeus, Ranska) kumosi välitystuomion, jolla oli hyväksytty vastaajan vaatimus, sillä perusteella, että välitystuomioistuin oli todennut virheellisesti olevansa toimivaltainen. Cour de cassation (ylin yleinen tuomioistuin, Ranska) kumosi kassaatiomenettelyssä tuomion sillä perusteella, että Cour d'appel oli tulkinnut energiaperuskirjasta tehdyn sopimuksen 1 artiklan 6 alakohdassa tarkoitettua investoinnin käsitettä liian suppeasti. Riita-asian ratkaisu ja näin ollen välitystuomioistuimen toimivalta riippuvat siis pääasiallisesti kyseisen käsitteen tulkinnasta.

II. Ennakkoratkaisupyynnön kohde ja oikeudellinen perusta

Cour d'appel de Paris, johon Cour de cassation palautti asian, katsoo, että unionin tuomioistuin on SEUT 267 artiklan nojalla toimivaltainen ratkaisemaan

energiaperuskirjasta tehdyn sopimuksen määräyksiin liittyvät tulkintakysymykset. Kyseisen artiklan soveltamisperuste johtuu yksinomaan sen toimen luokittelusta, jonka tulkintaa pyydetään. Unionin ja jäsenvaltioiden kolmansien kanssa tekemät jaetun toimivallan sopimukset lasketaan kuitenkin kuuluviksi unionin toimielinten, elinten tai laitosten toteuttamiin toimiin (tuomio 30.9.1987, Demirel, 12/86, EU:C:1987:400 ja tuomio 18.7.2013, Daiichi Sankyo ja Sanofi-Aventis Deutschland, C-414/11, EU:C:2013:520). Koska kansallisen tuomioistuimen on sovellettava energiaperuskirjasta tehdyn sopimuksen määräyksiä välitystuomioistuimen toimivallan arvioimiseksi, se voi saattaa asianomaiset tulkintakysymykset unionin tuomioistuimen ratkaistaviksi, jotta varmistetaan unionin oikeuden yhdenmukainen soveltaminen.

III. Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko energiaperuskirjasta tehdyn sopimuksen 1 artiklan 6 alakohtaa tulkittava siten, että sellaista sähkönmyyntisopimukseen perustuvaa saatavaa, joka ei ole edellyttänyt investoijalta minkäänlaista sijoitusta vastaanottavaan valtioon, voidaan pitää tässä artiklassa tarkoitettuna investointina?
- 2) Onko energiaperuskirjasta tehdyn sopimuksen 26 artiklan 1 kohtaa tulkittava siten, että investointina pidetään sellaista sopimuspuolen investoijan hankkimaa saatavaa, jonka on synnyttänyt osapuolina olevien valtioiden ulkopuolinen talouden toimija?
- 3) Onko energiaperuskirjasta tehdyn sopimuksen 26 artiklan 1 kohtaa tulkittava siten, että sellaista investoijalle kuuluvaa saatavaa, joka perustuu sähkönmyyntisopimukseen, jolla sähkö toimitetaan vastaanottavan valtion rajalle, voidaan pitää toisen sopimuspuolen alueella toteutettuna investointina, vaikka investoija ei ole harjoittanut minkäänlaista taloudellista toimintaa tämän viimeksi mainitun alueella?

IV. Asiaa koskevat oikeussäännöt

1. *Energiaperuskirjasta tehdyn sopimuksen määräykset*

”1 artikla – Määritelmät

Tässä sopimuksessa seuraavilla ilmaisuilla on jäljempänä annettu merkitys:

--

6) ’Investoinnilla’ tarkoitetaan kaikkea investoijan suoraan tai epäsuorasti omistamaa tai valvomaan omaisuutta, johon sisältyvät:

- a) aineellinen ja aineeton irtain ja kiinteä omaisuus sekä omistusoikeudet kuten vuokrat, kiinnitykset, pantit ja vakuudet,

- b) yhtiö tai kaupallinen yritys tai osakkeet, pääomat tai muut yhtiön tai kaupallisen yrityksen pääomaan osallistumisen muodot sekä yhtiön tai kaupallisen yrityksen velkakirjat ja muut saatavat,
- c) investointiin liittyvän taloudellisen arvon sisältävän sopimuksen perusteella määräytyvät käteissaatavat tai oikeudet suorituksiin,
- d) teollis- ja tekijänoikeudet,
- e) tuotot,
- f) kaikki laissa tai sopimuksessa määrätyt tai lain mukaan myönnettyt lisenssit tai luvat energia-alan taloudellisen toiminnan harjoittamiseen.

Muutokset, jotka koskevat omaisuuden investointimuotoa, eivät vaikuta investoinnin sisältöön, ja ilmaisu 'investointi' sisältää kaikki investoinnit riippumatta siitä, ovatko ne voimassa tämän sopimuksen voimaantullessa vai toteutetaanko ne tämän sopimuksen voimaantulon jälkeen sen sopimuspuolen osalta, josta investoija tulee tai jonka alueella investointi toteutetaan, jäljempänä 'tosiasiallinen voimaantuloajankohta', jos sopimusta sovelletaan ainoastaan raaka-aineisiin, jotka vaikuttavat investointeihin tosiasiallisen voimaantuloajankohdan jälkeen.

Ilmaisulla 'investointi' tarkoitetaan kaikkia energia-alan taloudelliseen toimintaan liittyviä investointeja ja kaikkia investointeja tai investoinnin lajeja, jotka toteutetaan tietyn sopimuspuolen alueella, joita se nimittää 'peruskirjan piiriin kuuluviksi hankkeiksi' ja jotka se ilmoittaa sihteeristölle.

7) 'Investoijalla' tarkoitetaan:

a) sopimuspuolen osalta:

i) kaikkia luonnollisia henkilöitä – –

ii) kaikkia yrityksiä tai muita kyseisen sopimuspuolen alueella sovellettavan lainsäädännön mukaisesti järjestäytyneitä yhteisöjä,

8) 'Investoida' tai 'toteuttaa investointeja' tarkoittaa uusien investointien toteuttamista, olemassa olevien investointien kokonaan tai osittaista hankkimista tai siirtymistä muille investointitoiminnan aloille.

– –

10) 'Alueella' tarkoitetaan sopimuspuolena olevan valtion osalta:

a) aluetta, joka on valtion alamaisuudessa – –.”

”26 artikla – Investoijan ja sopimuspuolen välisten riitojen ratkaisu

1. Sovintoratkaisu pyritään saamaan sopimuspuolen ja toisen sopimuspuolen investoijan välisiin riitoihin, jotka liittyvät investointiin, jonka jälkimmäinen on tehnyt edellisen alueella, ja joiden syyksi esitetään edellisen väitetty III osan velvoitteen rikkominen.

2. Jos tällaista riitaa ei ole kyetty ratkaisemaan 1 kohdan määräysten mukaisesti – –, riidan investoijaosapuoli voi päättää antaa riidan:

a) riidan osapuolena olevan sopimuspuolen tuomioistuinten tai hallintoviranomaisten ratkaistavaksi

--

c) ratkaistavaksi tämän artiklan seuraavien kohtien mukaisesti.

3. a) -- välitys- --menettelyn ratkaistavaksi --.”

2. Kyseinen kansallinen säännös

Siviiliprosessilain (code de procédure civile) 1520 §:ssä säädetään seuraavaa:

”[Ranskassa kansainvälisessä välimiesmenettelyssä annetusta tuomiosta] voidaan nostaa kumoamiskanne ainoastaan, jos:

1) välimiesoikeus on todennut virheellisesti, että se on tai ei ole toimivaltainen tai

--

5) tuomion tunnustaminen tai täytäntöönpano on kansainvälisen oikeusjärjestyksen perusteiden vastaista.”

V. Yhteenveto tosiseikoista ja menettelystä pääasiassa

1 Ukraina ja Moldovan tasavalta ovat entisiä neuvostotasavaltoja, joilla on yhteenliitetyt sähköverkot. Sopimus näiden kahden valtion sähköverkkojen rinnakkaisesta ja vastavuoroisesta käytöstä allekirjoitettiin 1.1.1995.

2 Sopimus nro 01/01 tehtiin 1.2.1999 seuraavien kolmen yhtiön välillä: Ukrenergo, joka on ukrainalainen sähkötuottaja, Energoalians, joka on sähkön tuotantoon ja jakeluun erikoistunut yksityisoikeudellinen ukrainalaisyhtiö, ja Moldtranselectro, joka on vuonna 1997 perustettu valtion omistama moldovalaisyritys. Kyseisen sopimuksen nojalla Energoalians osti Ukrenergolta sähköä vietäväksi Moldovaan; Ukrenergo ja Moldtranselectro sopivat keskenään kuukausittain sähkön toimitusmääristä.

3 Kiovassa 24.2.1999 allekirjoitetulla sopimuksella nro 24/02 Energoalians, Derimen (Brittiläisille Neitsytsaarille rekisteröity yhtiö) ja Moldtranselectro sopivat seuraavaa:

- sähkötoimittaja Energoalians toimittaisi sähköä Derimenille,
 - sähkön ostaja Derimen maksaisi sähkön hinnan Energoaliansille,
 - ’edunsaaja’ Moldtranselectro toimittaisi Ukrenergolle ennen kunkin kuukauden 25. päivää tilauslomakkeen, jossa ilmoitetaan seuraavan kuukauden aikana tarvittava sähkömäärä,
 - Ukrenergo toimittaisi tämän jälkeen sähkön DAF Incoterms 1990 -ehdoilla, toisin sanoen Ukrainan puolella Ukrainan ja Moldovan väliselle rajalle,
 - Derimen perisi Moldtranselectrolta myydyn sähkön hinnan.
- 4 Tätä sopimusta, joka tehtiin alun perin vuodeksi 1999, sekä 1.2.1999 tehtyä sopimusta nro 01/01 jatkettiin 31.12.2000 saakka. Energoaliansin tuli periä kunkin toimituskuukauden maksu Derimeniltä 80 kalenteripäivän kuluessa toimituspäivästä, kun taas Derimenin tuli periä maksu Moldtranselectrolta. Maksusuorituksissa sovellettavat hinnat oli vahvistettu sopimukseen nro 24/02 tehdyissä lisäsopimuksissa. Näiden lisäsopimusten yleisten määräysten mukaan ja kuukausittain jaoteltuna Moldtranselectron maksama hinta oli noin kaksinkertainen Derimenin Energoaliansille maksamaan hintaan verrattuna.
 - 5 Sähkö toimitettiin kahden vuoden aikana eli vuosina 1999 ja 2000 (lukuun ottamatta touko- ja heinäkuun välistä ajanjaksoa vuonna 1999). Moldtranselectro maksoi sähkön Derimenille osittain vuodelta 1999 (tammikuulta ja osin helmikuulta 1999) ja kokonaan vuodelta 2000. Loput vuonna 1999 toimitetusta sähköstä jäi maksamatta. Moldtranselectron velka Derimenille nousi 1.1.2000 mennessä 18 132 898,94 Yhdysvaltain dollariin. Energoaliansille ei sen sijaan ollut lainkaan velkaa, sillä Derimen oli maksanut toimitetun sähkön sille kokonaisuudessaan.
 - 6 Kiovassa 30.5.2000 allekirjoitetulla sopimuksella Derimen siirsi Energoaliansille saatavan, joka sillä oli Moldtranselectrolta sopimuksen nro 24/02 nojalla.
 - 7 Moldtranselectro maksoi velkansa osittain ja pienensi Energoaliansin siltä olevaa saatavaa 16 287 185,94 Yhdysvaltain dollariin.
 - 8 Energoalians yritti turhaan saada tämän summan viemällä asian ensin Moldovan ja myöhemmin Ukrainan tuomioistuinten käsiteltäväksi.
 - 9 Energoalians katsoi, että tietyt Moldovan tasavallan toimenpiteet olivat energiaperuskirjasta tehdyillä sopimuksella annettujen sitoumusten ilmeisiä rikkomisia, ja ryhtyi tilapäiseen välitysmenettelyyn.
 - 10 Pariisissa 25.10.2013 annetulla enemmistötuomiolla kolmesta välimiehestä muodostunut välitystuomioistuin totesi olevansa toimivaltainen. Välitystuomioistuin katsoi, että Moldovan tasavalta oli jättänyt noudattamatta kansainvälisiä sitoumuksiaan, ja tuomitsi sen maksamaan Energoaliansille kaiken

kaikkiaan 592 880 395 Moldovan leuta energiaperuskirjasta tehdyn sopimuksen perusteella.

- 11 Välitystuomioistuimen mukaan Energoaliansilla oli energiaperuskirjasta tehdyssä sopimuksessa tarkoitettu ”investointi” valtion omistamassa Moldtranselectro-yrityksessä, kun huomioidaan se, että tämä käsite määriteltiin energiaperuskirjasta tehdyssä sopimuksessa melko laajasti. Tuomioistuimen näkemys perustui sekä oikeuskirjallisuuteen että muihin välitystuomioihin. Sen mukaan asianomaisessa ilmaisussa on kyse ”kattavasta ja neutraalista käsitteestä”, joka on ulotettavissa koskemaan ”kaikentyyppisiä sijoituksia”. Se katsoi, että sen käsiteltäväksi saatettu tapaus vastasi suoraan energiaperuskirjasta tehdyn sopimuksen 1 artiklan 6 alakohdan c alakohdassa esitettyä kuvausta.
- 12 Välitystuomioistuimen puheenjohtaja esitti eriävän mielipiteen välitystuomioistuimen toimivallasta. Puheenjohtaja katsoi, että sanan ”investointi” tavanomainen merkitys on se, että investoidaan pääomaa tai nähdään vaivaa ja tästä hyvästä odotetaan tiettyä tuottoa, ja että tämä käsite edellyttää tiettyä odotusaikaa (eli kestoa) ennen tuoton toteutumista ja tiettyä epävarmuutta tuoton suuruudesta (eli kaupallista riskiä).
- 13 Moldovan tasavalta nosti tästä tuomiosta kumoamiskanteen 25.11.2013.
- 14 Ukrainan oikeuden mukaan perustettu yhtiö Komstroy sai Energoalians-yhtiön oikeudet 6.10.2014 päivätyllä asiakirjalla.
- 15 Cour d’appel de Paris kumosi välitystuomion 12.4.2016 päivätyllä tuomiolla. Se katsoi, että välitystuomioistuin oli todennut virheellisesti olevansa toimivaltainen sillä perusteella, että riidan kohteena ollut saatava koski ainoastaan sähkön myyntiä. Koska minkäänlaista sijoitusta ei ollut tehty, kyse ei voinut olla energiaperuskirjasta tehdyssä sopimuksessa tarkoitettusta investoinnista.
- 16 Komstroy-yhtiön valituksesta Cour de cassation kumosi siviiliprosessilain 1520 §:n nojalla 28.3.2018 antamallaan tuomiolla Cour d’appel de Paris’n tuomion.
- 17 Cour de cassation katsoi, että energiaperuskirjasta tehdyn sopimuksen määräyksissä ei täsmennetä investoinnille tunnusomaisia kriteereitä vaan luetellaan vain investointeina pidettäviä omaisuususeriä, ilman että tämä luettelo olisi tyhjentävä. Se päätteli tästä, että Cour d’appel oli rikkonut energiaperuskirjasta tehtyä sopimusta lisäämällä siihen edellytyksen, josta siinä ei ollut säädetty.
- 18 Se palautti asian Cour d’appel de Paris’hin ratkaistavaksi eri kokoonpanossa.
- 19 Moldovan tasavalta vaatii, että Cour d’appel kumoaa 25.10.2013 päivätyn välitystuomion, koska välitystuomioistuin oli todennut virheellisesti olevansa toimivaltainen ja koska tuomion tunnustaminen tai täytäntöönpano on vastoin kansainvälisen oikeusjärjestyksen perusteita. Se vaatii toissijaisesti, että unionin

tuomioistuimelle esitetään ennakkoratkaisupyyntö energiaperuskirjasta tehdyn sopimuksen tulkinnasta.

- 20 Komstroy-yhtiö, jolle Energoalians-yhtiön oikeudet ovat siirtyneet, vaatii, että Cour d'appel hylkää Moldovan tasavallan nostaman kumoamiskanteen ja hylkää sen esittämät vaatimukset kokonaisuudessaan.

VI. Pääasian asianosaisten keskeiset lausumat

- 21 Moldovan tasavalta väittää, että riita ei koske energiaperuskirjasta tehdyssä sopimuksessa tarkoitettua investointia ja että vaikka oletettaisiin, että asiassa olisi tehty investointi, sen toteuttaja ei olisi ollut sopimusvaltion yritys eikä sitä olisi toteutettu Moldovan alueella.

1. Energiaperuskirjasta tehdyssä sopimuksessa tarkoitetun investoinnin olemassaolo

- 22 a) Moldovan tasavalta väittää, että Energoaliansin hankkima saatava, joka on peräisin sähkönmyyntisopimuksesta, ei ole energiaperuskirjasta tehdyssä sopimuksessa tarkoitettu investointi. Tämä viimeksi mainittu viittaa ilmaisun ”investointi” tavanomaiseen merkitykseen, joka edellyttää sijoituksen olemassaoloa. Vaikka energiaperuskirjasta tehdyn sopimuksen määritelmässä kylläkin viitataan ”kaikkeen” investoijan omistamaan ”omaisuuteen”, ohjeellinen esimerkkiluettelo kuitenkin osoittaa, että ”kaikessa omaisuudessa” ei välttämättä ole kyse investoinnista.
- 23 Kun huomioidaan ilmaisun tavanomainen merkitys ja energiaperuskirjasta tehdyn sopimuksen tavoitteet, jotka esitetään sopimuksen johdanto-osassa, todetaan, että ilmaisu investointi on väistämättä kytköksissä toimeen, jolla investoija sijoittaa tai siirtää pääomaa tai muita investointitoiminnan kehittämiseen ja ylläpitämiseen tarvittavia varoja. Välitustuomioistuimen puheenjohtaja antoi eriävissä mielipiteessään ilmaisulle tämän saman merkityksen, joka on myös välitustuomioistuinten oikeuskäytännön mukainen.
- 24 Moldovan tasavalta toteaa, että sopimukseen nro 24/02 perustuvaan Energoaliansin saatavaan Moldtranselectrolta ei ole liittynyt sijoitusta, että sopimus, johon saatava liittyy, ei ole itsessään investointi, koska se koski ainoastaan sähkön myyntiä, ja että Derimenin toiminta muodostui myyntisaatavien rahoituspalveluista eli puhtaasti taloudellisista toimista.
- 25 b) Vastaaja väittää vastineessaan, että investoinnin käsite määritellään energiaperuskirjasta tehdyssä sopimuksessa laajasti niin, että kaikki investoijan valvoma taikka omistama omaisuus voi kuulua sen alaan. Sähköenergian rahoitustoimi, josta Energoaliansin saatava on peräisin, on hyvinkin energiaperuskirjasta tehdyn sopimuksen 1 artiklan 6 alakohdassa tarkoitettu ”energia-alan taloudelliseen toimintaan liittyvä” toimi, koska se mahdollisti energian toimittamisen Moldtranselectrolle.

- 26 Derimenin toiminta sekä Moldtranselectron velvollisuus suorittaa sille energian toimittamisesta maksettavat summat ovat kokonaisuudessaan osa investointitoimintaa, jolla Moldovaan toimitettiin energiaa.

2. *Investoijan henkilö*

- 27 a) Moldovan tasavalta väittää, että Energoalians ei ole itse toteuttanut tätä investointia. Investoija ei voi viedä välitysmenettelyn ratkaistavaksi riitaa investoinnista, jota se ei ole itse toteuttanut, kun otetaan huomioon, että ilmaisu ”toteuttaa investointi” määritellään energiaperuskirjasta tehdyn sopimuksen 1 artiklan 8 alakohdassa.
- 28 Moldovan tasavalta väittää, että kun Energoalians hankki Derimenin saatavan, se ei hankkinut energiaperuskirjasta tehdystä sopimuksessa tarkoitettua ”olemassa olevaa investointia”. Koska Brittiläiset Neitsytsaaret, joille Derimen on rekisteröity, ei ole energiaperuskirjasta tehdyn sopimuksen sopimuspuoli, kyseinen yhtiö ei voi olla energiaperuskirjasta tehdystä sopimuksessa tarkoitettuna investoijan asemassa eikä sen omaisuutta voida näin ollen pitää kyseisessä sopimuksessa tarkoitettuina investointeina. Tämä päätelmä vastaa sanontaa ”nemo plus juris ad alium transferre potest quam ipse habet” (kukaan ei voi luovuttaa toiselle enempää oikeuksia kuin hänellä itsellään on).
- 29 b) Vastaaja vastaa, että Moldovan tasavalta pyrkii lisäämään energiaperuskirjasta tehtyyn sopimukseen edellytyksen, jota siihen ei sisälly, nimittäin edellytyksen, että voidakseen nauttia energiaperuskirjasta tehdyn sopimuksen suojasta investoijan on hankittava investointi yhtiöltä, joka kuuluu itse tämän sopimuksen ”suojan” piiriin. Investoinnin olemassaolo voidaan päätellä siitä seikasta, että henkilö omistaa omaisuutta, joka liittyy energia-alan taloudelliseen toimintaan, riippumatta siitä, millä tavalla tämä investointi on hankittu. Sillä ei ole merkitystä, onko Energoalians toteuttanut investoinnin, koska se valvoo sitä.
- 30 Vastaaja toteaa myös, että ainoastaan energiaperuskirjasta tehdyn sopimuksen 26 artiklan ranskankielisessä versiossa todetaan, että investoijan täytyy ”toteuttaa” investointi. Välitysmenettelyn osapuolten kesken todistusvoimainen oli kuitenkin energiaperuskirjasta tehdyn sopimuksen virallinen venäjänkielinen versio.

3. *Alueperuste*

- 31 a) Moldovan tasavalta katsoo, että sopimuksen 26 artiklan 1 kohtaan sisältyy alueperuste, jonka nojalla välitystuomioistuimen toimivallan edellytyksenä on, että investoija on toteuttanut investoinnin energiaperuskirjasta tehdyn sopimuksen 1 artiklan 10 alakohdassa tarkoitettuna vastaanottavan valtion ”alueella”. Se väittää, että mitään investointeja ei toteutettu Moldovan ”alueella”, koska sähkö toimitettiin ennen Moldovan rajaa ja koska yhtiöt Energoalians ja Derimen eivät harjoittaneet energia-alan taloudellista toimintaa Moldovan alueella. Se lisää, että saamisoikeuden hankkimista ei itsessään voida pitää Energoaliansin ja Derimenin

Moldovan ”alueella” toteuttamana investointina, koska ainoa vastike, joka Energoaliansin oli tästä hankinnasta suoritettava, tuli suorittaa Derimenille, yksikölle, joka sijaitsee Brittiläisillä Neitsytsaarilla.

- 32 b) Vastaja vastaa, että aluetta koskeva edellytys täyttyy. Hyvin monet alueelliset liittymäperusteet pätevät Moldovaan. Vastajan saatava Moldtranselectrolta on syntynyt sähkön toimittamisesta Moldovan alueelle, ja monimutkaisen investointitoimen ainoana tarkoituksena oli toimittaa sähköä Moldtranselectrolle, joka on moldovalainen julkinen yhtiö.
- 33 Se toteaa vielä, että Energoaliansin tarkoittama investointi on sen saatava Moldtranselectrolta eikä sen perustana oleva sähkötoimitussopimus ja että sillä, että sähkötoimitussopimuksessa mainitaan ilmaisu DAF, ei vielä voida sulkea pois sitä mahdollisuutta, että se liittyisi Moldovan alueeseen.

VII. Yhteenveto ennakkoratkaisupyynnön perusteista

- 34 Cour d’appel de Paris katsoo, että riita-asian ratkaisu riippuu energiaperuskirjasta tehdyn sopimuksen 1 artiklan 6 alakohdassa tarkoitetun investoinnin käsitteen ja tarpeen mukaan energiaperuskirjasta tehdyn sopimuksen 1 artiklan 8 alakohdassa tarkoitettujen ilmaisujen ”investoida” tai ”toteuttaa investointeja” tulkinnasta.
- 35 Alueellisesta ulottuvuudesta se katsoo, että on kysyttävä, voidaanko sähkönmyyntisopimukseen perustuvaa saatavaa pitää energiaperuskirjasta tehdyn sopimuksen 26 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuna toisen sopimuspuolen alueella toteutettuna investointina silloin, kun saatavan haltija ei ole harjoittanut minkäänlaista taloudellista toimintaa kyseisen sopimuspuolen alueella.
- 36 Se katsoo, että energiaperuskirjasta tehty sopimus on jaetun toimivallan sopimus, jonka unioni ja jäsenvaltiot ovat tehneet kolmansien osapuolten kanssa, ja että unionin tuomioistuimella on SEUT 267 artiklan nojalla toimivalta ratkaista tulkintakysymykset, joita tästä sopimuksesta aiheutuu. Cour d’appel de Paris, jonka on sovellettava energiaperuskirjasta tehdyn sopimuksen määräyksiä välitystuomioistuimen toimivallan arvioimiseksi, voi saattaa tällaiset tulkintakysymykset unionin tuomioistuimen ratkaistaviksi, jotta varmistetaan unionin oikeuden yhdenmukainen soveltaminen.